



185102

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7239021 / 27.01.2021
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 268,500 KG Net weight 220,800 KG Volumes 0,400 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	1.200 PC	220,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	1 PC	15 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	20 PC	26 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	1 PC	2 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	20 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva: 1200
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballi: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 02/02/21
Firma: [Signature]

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

rosa = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

rosa = Essmpleare per mittente
blu = Essmpleare per destinatario
verde = Essmpleare per trasportatore

pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna Trag Spt
Via dei Cicchini
17026 Rodugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Rodugno
Land/Pays: Italy

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

21000924

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Magna
Land/Pays: Germany

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexes

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

19 zu zahlen von:
A payer par:

Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme
Total à payer

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgabestelle
Etablissement

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

11-15 einschließlich y compris et 21+22

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19 zu zahlen von:
A payer par:

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgabestelle
Etablissement

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz: HN-VK 382

Nutzlast in kg

28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Confirmation de la réception/Date/Signature

29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift
Confirmation du transporteur/Date/Signature

30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift
Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature

31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Confirmation du destinataire/Date/Signature

32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift
Confirmation du transporteur/Date/Signature

33 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift
Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature

34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Confirmation du destinataire/Date/Signature

35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift
Confirmation du transporteur/Date/Signature

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT